

## Tapahtumakalenteri / Календарь событий 1.2.2017–28.2.2017

Мероприятие	Время	Место	Стоимость
<p><b>Jyväskylässä asuvien venäjänkielisten taiteilijoiden taidenäyttely ”Rakastan sinua, elämä”</b>                      Venäjänkielinen yhdistys ”Feniks” järjestää yhteistyössä Nauka ry:n kanssa venäjänkielisten harrastajataiteilijoiden taidenäyttelyn Jyväskylän pääkirjastossa, Vapaudenkatu 39–41.</p> <p><b>Художественная выставка «Я люблю тебя, жизнь!»</b>                      Русскоязычное общество «Феникс» совместно с обществом «Наука»                      Выставка картин проходит в городской библиотеке города Ювяскюля по адресу Vapaudenkatu 39–41.</p>	<p><b>30.1.–8.2.2017</b></p>	<p>Jyväskylän pääkirjasto, Vapaudenkatu 39–41.</p> <p>Городская библиотека города Ювяскюля по адресу Vapaudenkatu 39–41.</p>	<p><a href="mailto:evgenia.petrova@nauka.fi">evgenia.petrova@nauka.fi</a>,                      Lisätietoja: 045 614 5530</p> <p><a href="mailto:evgenia.petrova@nauka.fi">evgenia.petrova@nauka.fi</a>                      до 24.12.2016.                      Дополнительная информация: 045 614 5530</p>
<p><b>Jyväskylä Sinfonia: Rakkaudella, Robert</b>                      Franz Schubert: Sinfonia nro 3                      Dmitri Šostakovitš: Konsertto pianolle, trumpetille ja jousille                      Ludwig van Beethoven: Sinfonia nro 8                      Robert Trevino, kapellimestari</p> <p><b>Симфония Ювяскюля: С любовью, Роберт</b>                      Франц Шуберт: Симфония № 3                      Дмитрий Шостакович: Концерт для фортепиано, трубы и струнных инструментов                      Людвиг ван Бетховен: Симфония № 8                      Роберт Тревино, дирижер</p>	<p><b>1.2.2017 19.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36,</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36,</p>	<p>Liput: 26 / 24 / 12 €                      Билеты: 26 / 24 / 12 €</p> <p><a href="http://www.jyvaskylasinfonia.fi/">http://www.jyvaskylasinfonia.fi/</a></p>
<p><b>Valtakunnalliset opinto-ohjaajapäivät 2017</b>                      Tuumasta toimeen oporäivät                      Keski-Suomen Opinto-ohjaajat ry  <a href="http://ksopot.weebly.com/tapahtuu.html">http://ksopot.weebly.com/tapahtuu.html</a></p> <p><b>Государственное обучение – дни методистов 2017</b></p>	<p><b>2.–4.2.2017</b></p>	<p>Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p><a href="http://ksopot.weebly.com/tapahtuu.html">http://ksopot.weebly.com/tapahtuu.html</a></p>

<p>От идеи к действию, дни методистов.</p>			
<p><b>Internet vasta-alkajille</b>  Mikä on internet? Miten sinne pääsee ja miten siellä liikutaan? Miten selain toimii? Koulutuksessa käytämme selainta Internet Explorer 11.</p> <p><b>Интернет для начинающих</b>  Что такое Интернет? Как туда попасть и как в нём ориентироваться? Как действует браузер? Для обучения мы используем браузер Internet Explorer 11.</p>	<p><b>2.2.2017</b>  <b>13.00-14.30</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto  Vapaudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля,  Vapaudenkatu 39–41</p>	<p>Koulutukseen on vapaa pääsy.</p> <p>На обучение вход свободный.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto">http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto</a></p>
<p><b>Osallisena Jyväskylässä - avoin työpaja osallisuudesta</b>  Avoin tilaisuus, jossa keskustellaan osallisuuden toteutumisesta Jyväskylän kaupungissa sekä kootaan kehittämisen kohtia.</p> <p><b>Участие в делах Ювяскюля - открытые рабочие группы о возможностях участия</b>  Открытое мероприятие на котором обсудят возможности участия в жизни города и поиск путей развития.</p>	<p><b>20.12.2016</b>  <b>19.00</b></p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Matara, Matara-Sali, Matarankatu 6 A, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности, Матара, Матаранкату 6 А, Ювяскюля.</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный.</p> <p><a href="http://www.jkl.fi/osa/llistu">http://www.jkl.fi/osa/llistu</a></p>
<p><b>Koulutusten infopäivä</b>  Koulutuksista non-stop esittelyjä auditoriossa. Paikalla kouluttajat ja TE-palveluiden asiantuntijat koko tilaisuuden ajan. Päivässä voit kysyä lisää koulutuksista ja niihin hakemisesta.</p> <p><b>Информационный день по обучению</b>  Нон-стоп презентации по обучению на курсах пройдут в аудитории службы занятости и экономического развития. Вы встретитесь с преподавателями курсов и работниками службы занятости и экономического развития. Вы можете получить дополнительную информацию по курсам и обучению и узнать о том, как правильно составить заявление на курсы.</p>	<p><b>3.2.2017</b>  <b>12.00-14.00</b></p>	<p>Keski-Suomen TE-palvelut,  Vapaudenkatu 58 A, Jyväskylä</p> <p>Служба занятости и экономического развития Центральной Финляндии,  Vapaudenkatu 58 A, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный.</p> <p><a href="http://toimistot.te-palvelut.fi/keski-suomi">http://toimistot.te-palvelut.fi/keski-suomi</a></p>

<p><b>Tietokoneen ja internetin käytön vertaisohjaus</b> Ikääntyvien yliopiston vertaisohjaajat antavat henkilökohtaista opastusta tietokoneen ja internetin peruskäytössä.</p> <p><b>Помощь и поддержка в изучении компьютера и интернета</b> Индивидуальные консультации для пожилых людей по работе с компьютером и основные моменты в использовании интернета.</p>	<p><b>3.2.2017</b> <b>14.00-16.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto, Vapaudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, главный корпус, Vapaudenkatu 39–41</p>	<p>Palvelu on maksutonta. Услуга бесплатная.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto">http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto</a></p>
<p><b>Viherlandian toripäivät</b> Paikalla torimyyjiä. Myynnissä mm. leivonnaisia ja käsitöitä.</p> <p><b>Ярмарка в Вихерландии</b> В продаже, в том числе, выпечка и изделия ручной работы.</p>	<p><b>4.2.2017</b> <b>9.00-16.00</b></p>	<p>Viherlandia, Kammintie 6, Jyväskylä</p> <p>Вихерландия, Kammintie 6, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный.</p> <p><a href="http://viherlandia.fi/">http://viherlandia.fi/</a></p>
<p><b>Aladdin ja taikalamppu</b> Tanssisadussa esiintyy suuri joukko Jyväskylän Tanssiopiston baletin, jazz- ja nyky- sekä katutanssin erikoiskoulutusryhmien 10–18-vuotiaita oppilaita.</p> <p><b>Волшебная лампа Аладдина</b> В танцевальной сказке участвует большая группа учащихся 10-18 лет танцевального училища Ювяскюля. Выступят группы по классу балета, джазового танца, современного и уличного танца.</p>	<p><b>4.2.2017</b> <b>13.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri Vapaudenkatu 36, Jyväskylä</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36, Ювяскюля</p>	<p>Liput / Билеты: 14 € / 14 € / 12 €.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kaupunginteatteri">http://www.jyvaskyla.fi/kaupunginteatteri</a></p>
<p><b>Hamlet</b> Se klassikko ja se monologi. Jyväskylän Kansannäyttämö jatkaa klassikkolinjaa tarjoamalla hieman uudistetun ja kansankielellä esitetyn version Shakespearen Hamletista.</p> <p><b>Гамлет</b> Это классика и это монолог. Гражданская сцена Ювяскюля продолжает тему классики, предлагая немного пересмотренную и на простом языке представленную</p>	<p><b>4.2.2017</b> <b>19.00</b></p>	<p>Teatteri Miilu, Sammonkatu 7, Jyväskylä</p> <p>Таатр Миилу, Sammonkatu 7, Ювяскюля</p>	<p>Liput / Билеты: 15 € / 10 € / 5 €</p> <p><a href="http://www.kansannayttamo.fi/">http://www.kansannayttamo.fi/</a></p>

<p>versiön Шекспировского Гамлета.</p>			
<p><b>Ensi-ilta Tytöt- näytelmä</b> 4.2 ja 5.2.2017</p> <p><b>Премьера комедии «Девочки»</b> 4 и 5 февраля в 18.00</p>	<p><b>4 и 5</b> <b>февраля в</b> <b>18.00</b></p>	<p>Art-Master –teatteri / Teatr «Арт-Мастер» Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi),</p>	<p><a href="mailto:art-master@art-master.fi">art-master@art-master.fi</a>, <a href="http://art-master.fi">http://art-master.fi</a> puh. / тел. 050 406 5275</p>
<p><b>Liikuntapeuhula</b> Liikuntapeuhulassa lapsi voi kokeilla eri liikuntamuotoja, leikkiä ja temmeltää vapaasti. Toiminta on suunniteltu alle 10-vuotiaille lapsille ja heidän perheilleen.</p> <p><b>Весёлые спортивные игры</b> Ребёнок может экспериментировать с различными видами спортивных упражнений, свободно играть и резвиться. Мероприятие ориентировано на детей младше 10 лет и для членов их семьи.</p>	<p><b>5.2.2017</b> <b>10.00-13.00</b></p>	<p>Hipposhalli ja Monitoimitalon telinesali Kuntoportti 3, Jyväskylä</p> <p>Hipposhalli, зал в Monitoimitalo, Kuntoportti 3, Ювяскюля</p>	<p>Liput: (Vain käteisellä) Aikuinen 4 € Lapsi 4 € Perhelippu 12 € (max. 4 henkeä) Sylivauvat 0 €</p> <p>Билеты (только наличными): взрослый или ребёнок 4 €, семейный билет 12 € (максимум 4 человека), грудные дети – бесплатно.</p> <p><a href="http://liikuntapeuhula.fi/">http://liikuntapeuhula.fi/</a></p>
<p><b>Viherpäivät &amp; Vihertekniikka 2017</b> Tapahtumaan sisältyy seminaareja, iltajuhla ja Vihertekniikka-näyttely.</p> <p><b>Озеленение, ландшафтный дизайн, садовая техника</b> Мероприятие включает в себя семинары, вечерний праздник, выставка озеленительной техники.</p>	<p><b>8.-9.2.2017</b></p>	<p>Jyväskylän Paviljonki Lutakonaukio 12</p> <p>Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12</p>	<p>Seminaarien hinnat / Цена семинаров: <a href="http://www.vyl.fi/tapahtumat/viherpaiivat-ja-teknikka">http://www.vyl.fi/tapahtumat/viherpaiivat-ja-teknikka</a></p>
<p><b>Vapaaehtoistoiminnan koulutus Jyväskylässä</b> Oletko kiinnostunut vapaaehtoistyöstä esim. lasten, nuorten tai maahanmuuttajien parissa tai esim. vertaisohjaajana seniorien tietokonekahvilassa? Tule vapaaehtoistoiminnan koulutukseen Jyväskylään 8.,9.ja 16.2.</p> <p><b>Обучение волонтерской</b></p>	<p><b>8.2, 17.30–20.00</b></p> <p><b>9.2, 18.00–20.00</b></p> <p><b>16.2, 17.30–20.00</b></p>	<p>Jyväskylä, Palokunnankatu 16, Jyväskylä</p> <p>Ювяскюля, Palokunnankatu 16, Ювяскюля</p>	<p>Koulutus on maksuton niille, jotka sitoutuvat vapaaehtoistoimintaan Jyväskylässä kevään 2017 aikana. Muille koulutuksen hinta on 15 € (työttömät ja opiskelijat 10 €). Koulutus sisältää opetuksen,</p>

<p><b>деятельности в Ювяля</b>  Вы заинтересованы в волонтерской деятельности по работе, например, с детьми, молодёжью или иммигрантами, или, например, могли бы помогать пожилым людям в Компьютерном кафе? Приходите на обучение добровольцев в Juvälä 8, 9. ja 16.2.</p>			<p>materiaalin ja kahvituksen.</p> <p>Обучение бесплатно для тех, кто займётся волонтерской деятельностью. Для других цена обучения 15 € (безработные и студенты 10 €). В обучение входит учебные материалы и кофе.  <a href="http://www.jyvala.fi/">http://www.jyvala.fi/</a></p>
<p><b>Rekrytaahtuma</b>  Keskiviikkona 8.2. klo 10-12 järjestettävä Rekrypäivä (Jyväskylän toimipaikka, Vapaudenkatu 58) kokoaa messuhengessä paikalle verkostoitumaan rekrytoivat yritykset sekä tietysti työtä etsivät työnhakijat.</p> <p><b>Мероприятие по поиску работы</b>  В Бюро занятости и экономического развития в среду 8.2 с 10.00 до 12.00 пройдёт мероприятие по поиску работы. На месте будут потенциальные работодатели и представители бизнеса заинтересованные в соискателях работы.</p>	<p><b>8.2.2017</b>  <b>10.00-12.00</b></p>	<p>Keski-Suomen TE-palvelut,  Vapaudenkatu 58 A,  Jyväskylä</p> <p>Служба занятости и экономического развития  Центральной Финляндии,  Vapaudenkatu 58 A,  Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный.</p> <p><a href="http://toimistot.tepalvelut.fi/keski-suomi">http://toimistot.tepalvelut.fi/keski-suomi</a></p>
<p><b>Jyväskylä Sinfonia: Tie sinne...</b>  Alexis Roman, huilu  Nahoko Kinoshita, oboe  Gil Shaked-Agababa, klarinetti  Sanna Wihinen, fagotti  Jussi Järvenpää, käyrätorvi  András Szabó, piano</p> <p><b>Симфония Ювяскюля: Дорога...</b>  Алексис Роман, флейта  Нахоко Киношита, гобой  Гил Шакед-Агабаба, кларнет  Санна Вихинен, фагот  Юсси Ярвенпяя, рога  Андраш Сабо, фортепиано</p>	<p><b>8.2.2017</b>  <b>19.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupungintalo  Vapaudenkatu 32</p> <p>Мэрия Ювяскюля,  Vapaudenkatu 32</p>	<p>Liput / Билеты: 15 €</p>

<p><b>Vaikuta verkossa</b> Miten voin tehdä kansalais- tai kuntalaisaloitteen? Miten otan kantaa valmisteluvaiheessa oleviin yhteisiin asioihin? Tutustumme Demokratia.fi-sivustoon sekä Jyväskylän kaupungin palautepalveluun.</p> <p><b>Влиять через Интернет</b> Как выдвинуть инициативу по гражданским или региональным вопросам? Как принять участие на стадии обсуждения? Познакомимся со страницами Demokratia.fi, а также рассмотрим взаимодействие с городскими властями.</p>	<p><b>9.2.2017</b> <b>13.00-14.30</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto, Vараudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, главный корпус, Vараudenkatu 39–41</p>	<p>Koulutukseen on vapaa pääsy</p> <p>На обучение свободный вход.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto">http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto</a></p>
<p><b>KesätyöHelppi</b> KesätyöHelmässä nuorten tieto- ja neuvontatyöntekijät ovat antamassa neuvoja kesätyöpaikkojen etsimiseen ja hakemusten tekoon. Voit tulla hakemaan vastauksia myös muihin kesätöistä herääviin kysymyksiin. Tilaisuus on maksuton ja avoin alle 29-vuotiaille.</p> <p><b>Рабочие места на лето</b> Информационное мероприятие для молодёжи по поиску и подачи заявлений на работу. Вы можете получить ответы на ваши вопросы по рабочим местам на лето. Мероприятие бесплатное и открытое для людей младше 29 лет.</p>	<p><b>9.2.2017</b> <b>14.00-20.00</b></p>	<p>Jyväskylän Veturitallit, Veturitallinkatu 6,</p> <p>Veturitalli в Ювяскюля, Veturitallinkatu 6,</p>	<p>Vapaa pääsy.</p> <p>Вход свободный.</p> <p><a href="http://nuorten.jyvaskyla.fi/">http://nuorten.jyvaskyla.fi/</a></p>
<p><b>Tietokoneen ja internetin käytön vertaisohjaus</b> Ikääntyvien yliopiston vertaisohjaajat antavat henkilökohtaista opastusta tietokoneen ja internetin peruskäytössä.</p> <p><b>Помощь и поддержка в изучении компьютера и интернета</b> Индивидуальные консультации для пожилых людей по работе с компьютером и основные моменты в использовании интернета.</p>	<p><b>10.2.2017</b> <b>14.00-16.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Pääkirjasto, Vараudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, главный корпус, Vараudenkatu 39–41</p>	<p>Palvelu on maksutonta.</p> <p>Услуга бесплатная.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto">http://www.jyvaskyla.fi/kirjasto</a></p>
<p><b>Kaveripaja / Ystävänpäiväpaja lapsille</b></p>	<p><b>10.2.2017</b></p>	<p>Taitokeskus,</p>	<p>Pajamaksu 15 € +</p>

<p><b>ja nuorille</b> Kivaa tekemistä ja yhdessäoloa eri ikäisille lapsille ja nuorille Kaveripajassa! Pajassa tehdään kortteja ja pieniä lahjoja Ystävälle. Ilmoittautumiset etukäteen!</p> <p><b>Творческая мастерская на День друга для детей и подростков</b> В творческой мастерской в дружеской обстановке дети и подростки разного возраста могут интересно провести время и сделать открытки и маленькие подарки своими руками для Друга. Предварительная регистрация!</p>	<p><b>15.00-18.00</b></p>	<p>Kiväärитеhtaankatu 6, G-rappu, Jyväskylä</p> <p>Центр творчества, Кивäärитеhtaankatu 6, подъезд G, Ювяскюля</p>	<p>materiaalit.</p> <p>Цена 15 € + материалы.</p> <p><a href="http://www.aivia.fi/">http://www.aivia.fi/</a></p>
<p><b>Perhetapahtuma</b> FC Vaajakosken järjestämä perhetapahtuma Kuutamohiihdon yhteydessä Savutuvan Arajalla. 17.00-20.00 Hankifutista ja muuta lumiriehaa 17.30 yhteinen jumppatuokio 18.30 Los Piratos esiintyy 19.30 yhteinen jumppatuokio 20.30 Disco.</p> <p><b>Мероприятие для всей семьи</b> Весёлые игры, представления Los Piratos, дискотека.</p>	<p><b>10.2.2017 17.00-22.00</b></p>	<p>Savutuvan Arajaja, Opinsaunankiuas, Jyväskylä</p> <p>Savutuvan Arajaja, Opinsaunankiuas, Ювяскюля</p>	<p>Konserttiin ja discoon sisäänpääsymaksu 2 € / lapsi, aikuiset veloituksetta lapsen seurassa.</p> <p>Вход на концерт и дискотеку 2 € с ребёнка. Взрослый с ребёнком бесплатно.</p>
<p><b>Kuutamohiihto</b> Ulkotulien valaisema latu reitillä Jyväsjärvi - Päijänne. Alba, Savutuvan Arajaja ja Noukanniemi lähtö-paluu- ja huoltopisteinä. Osallistujille tarjolla lämmintä mehua. Hiihtomatkan voi itse valita 5-15 km.</p> <p><b>Катание на лыжах в полнолуние</b> Вдоль лыжни по маршруту Ювясьярви – Пяйяанне горят уличные свечи. Места отправления, прибытия и обслуживания: отель Alba, Savutuvan Arajaja и Noukanniemi. Участникам будет предложен тёплый сок. Маршрут можно выбрать самому от 5 до 15 км.</p>	<p><b>10.2.2017 18.00-22.00</b></p>	<p>Jyväsjärvi/Päijänne, Hotelli Alba, Savutuvan Arajaja, Noukanniemi, Jyväskylä</p> <p>Ювясьярви – Пяйяанне, Ювяскюля</p>	<p>Aikuiset 10 €, Alle 10 vuotiaat maksutta</p> <p>Цена участия: взрослые 10 €, дети младше 10 лет бесплатно.</p> <p><a href="http://www.kesli.fi">http://www.kesli.fi</a></p>
<p><b>Shindo-rentoutusvenyttelyä</b> Shindo- venytykset rentouttavat ja auttavat vapauttamaan kehon ja mielen</p>	<p><b>13.2.2017 18.00-19.00</b></p>	<p>Galleria Ratamo, Veturitallinkatu 6, Jyväskylä</p>	<p>80 € / 10 krt, 60 € / 6 krt, 12 € / krt</p>

<p>jännitystä.</p> <p><b>Занятия Шиндо</b> Шиндо представляет собой целостную систему упражнений, занимается человеческим телом, энергией и чувствами.</p>		<p>Галерея Ratamo, Veturitallinkatu 6, Ювяскюля</p>	
<p><b>Arktisen Upeeta XVIII - Pohjoismaisen elokuvan festivaali</b> Arktisen Upeeta -festivaali järjestetään 18. kerran. Tapahtumapaikkana toimii Pokivi yliopiston kampusalueella. Festivaalin järjestää Nordic Glory Festival ry yhteistyökumppaneiden kera.</p> <p><b>Кинофестиваль Северных стран «Великолепие Арктики XVIII»</b> Фестиваль «Великолепие Арктики» проводится уже в 18-й раз. Организаторы фестиваля Nordic Glory Festival ry вместе с партнёрами.</p>	<p><b>14.-19.2.2017</b> <b>18.00</b></p>	<p>Pokivi/Ylioppilastalo, Keskussairaalantie 2, Jyväskylä</p> <p>Илокиви / Студенческий корпус, Keskussairaalantie 2, Ювяскюля</p>	<p>Näytöslippu 8 / 6€ Festivaalilippupaketti 24/18 € (sisältää 4 lippua normaalinäytöksiin)</p> <p>Билеты: 8 / 6 €. Фестивальный пакет 24 / 18 € (4 билета)</p> <p><a href="http://www.arktisenupeeta.net/">http://www.arktisenupeeta.net/</a></p>
<p><b>Jyväskylä Sinfonia: Rautavaara in memoriam</b> Ville Matvejeff, kapellimestari Tuija Knihtilä, mezzosopraano Einojuhani Rautavaara: Sinfonia nro 2</p> <p><b>Симфония Ювяскюля: Эйноухани Раутаваара в памяти</b> Вилле Матвеефф, дирижер Туйя Книхтиля, меццо-сопрано Эйноухани Раутаваара: Симфония № 2</p>	<p><b>15.2.2017</b> <b>19.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36</p>	<p>26 / 24 / 12 € <a href="http://www.jyvaskylasinfonia.fi/">http://www.jyvaskylasinfonia.fi/</a></p>
<p><b>Laulusta voimaa</b> Tällä kertaa teemana on Maakuntalaulut ja iskelmät.</p> <p><b>Споёмте вместе: «Песня дарит силы»</b> Провинциальные и эстрадные песни.</p>	<p><b>17.2.2017</b> <b>13.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginkirjasto, Minnansali, Vapaudenkatu 39–41</p> <p>Городская библиотека Ювяскюля, Миннансали, Vapaudenkatu 39–41</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный.</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut">http://www.jyvaskyla.fi/kulttuuri/palvelut</a></p>



<p><b>Runofestivaali</b> Aiheena on "Rakkaudesta". Art-Master järjestää tapahtuman yhteistyössä Nauka ry:n kanssa.</p> <p><b>Фестиваль «Мой поэт»</b> Тема «Про Любовь» Мероприятие пройдёт при поддержке общества «Наука».</p>	<p><b>18.2.2017</b> <b>18.00</b></p>	<p>Art-Master-teatteri / Teatr «Art-Master» Laikuttajantie 2, Jyväskylä (Kangaslampi), puh. / тел. 050 406 5275 <a href="mailto:art-master@art-master.fi">art-master@art-master.fi</a>, <a href="http://art-master.fi">http://art-master.fi</a></p>	<p>Ilmoittautuminen puh. 050 406 5275. Rekisteröityminen on jo auki! Voit olla vain katsoja! Vapaa pääsy.</p> <p>Предварительная регистрация по тел.050 406 5275. Регистрация участников уже открыта! Можно быть просто зрителем! Вход свободный!</p> <p><a href="https://www.facebook.com/events/151461681998892/">https://www.facebook.com/events/151461681998892/</a></p>
<p><b>Kevyesti eläkkeelle –seniorikahvila</b> Sinulle, joka olet piakkoin jäämässä tai olet hiljattain jäänyt eläkkeelle. Tietoa eläkeläisjärjestöjen toiminnasta, innostamista kansalais- ja vapaaehtoistoimintaan, oman toimintapaletin rakentamista uuden elämänvaiheen alkaessa.</p> <p><b>Мягкий переход на пенсию – кафе для пожилых людей</b> Для вас, кто в скором времени будет выходить на пенсию или недавно вышел на пенсию. Информация о деятельности организаций пенсионеров, активность, мотивация людей к гражданской и добровольческой деятельности, создать свою собственную палитру деятельности в начале нового этапа жизни.</p>	<p><b>20.2.2017</b> <b>17.00-19.00</b></p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Matara, Matarasali, Matarankatu 6 A1, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности, Матара, зал Матара, Matarankatu 6 A 1, Ювяскюля.</p>	<p>Ennakkoilmoittautuminen.</p> <p>Пожалуйста, зарегистрируйтесь на мероприятие заранее.</p> <p><a href="mailto:anne.laimio@jkl.fi">anne.laimio@jkl.fi</a></p> <p><a href="https://www.facebook.com/events/1751134348547563/">https://www.facebook.com/events/1751134348547563/</a></p>
<p><b>Jyväskylä Sinfonia: Paholaisen talossa</b> Klaus Mäkelä, kapellimestari Sergey Malov, viulu</p> <p>Симфония Ювяскюля: В доме дьявола Клаус Мякеля, дирижёр Сергей Малов, скрипка</p>	<p><b>22.2.2017</b> <b>19.00</b></p>	<p>Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36</p> <p>Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36</p>	<p>26 / 24 / 12 €</p> <p><a href="http://www.jyvaskyla.sinfonia.fi/">http://www.jyvaskyla.sinfonia.fi/</a></p>

<p><b>Ikäihmisten ulkoliikuntapäivä</b></p> <p><b>Спортивный день на улице для пожилых людей</b></p>	<p><b>чт. 23.2.2017, 14.00</b></p>	<p>Huhtasuon liikuntapuisto</p> <p>Спортивный парк Хухтасуо.</p>	<p>Paloma-toiminta / Деятельность «Палома» Monikko ry puh./ тел. 044 500 5012 <a href="http://www.monikkoyhdistys.com">www.monikkoyhdistys.com</a></p>
<p><b>Verkostoitumisilta aikuisille.</b> Ohjelmassa musiikkia, kilpailuja, arvontoja, disco 25+</p> <p><b>"Шире круг" - вечер отдыха для взрослых</b> В программе: музыка, конкурсы, розыгрыши, дискотека 25+</p>	<p><b>25.2.2017 17.00</b></p>	<p>Sepänkeskus, Kyllikinkatu,1. Ювяскюля.</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный</p> <p>Jyväskylän Feniks ry / Русскоязычное общество «Феникс» puh. / тел. 045 234 0290, feniks.ry@gmail.com, <a href="http://www.feniks-ry.fi">www.feniks-ry.fi</a></p>
<p><b>Vapaaehtoistoiminnan info</b> Infossa saat perustietoa vapaaehtoisena toimimisesta ja vapaaehtoistoiminnan mahdollisuuksista Jyväskylässä. Ei tarvitse ilmoittautua ennakoon.</p> <p><b>Информационное мероприятие о волонтерской деятельности</b> Базовая информация о волонтерской работе в целом и о деятельности в Ювяскюля. Без предварительной записи. Вход свободный.</p>	<p><b>28.2.2017 17.00-20.00</b></p>	<p>Kansalaistoiminnan keskus Matara, Matarankatu 6 A1, Saunio, Jyväskylä</p> <p>Центр гражданской деятельности «Матара», Matarankatu 6 A1, Saunio, Ювяскюля</p>	<p>Vapaa pääsy. Вход свободный.</p> <p><a href="http://www.kansalaisareena.fi/valikko/296-2">http://www.kansalaisareena.fi/valikko/296-2</a></p>